

The background is a deep blue with lighter blue, flowing, wavy lines that create a sense of motion. Overlaid on these are several large, semi-transparent geometric shapes, including triangles and polygons, in various shades of blue. The overall effect is modern and dynamic.

*...you'll never drive alone*

[www.j4europe.com](http://www.j4europe.com)



# FINANS SCANIA

suitable for

**QTC**® QUALITY  
TRUCK  
COMPONENTS

EDITION 2023

**SERIE 7**  
**EURO 6**  
**R CR**  
**R CP**  
**L CR**  
**L CP**

page 3  
page 5  
page 10  
page 14  
page 15  
page 19



**QTC**® QUALITY  
TRUCK  
COMPONENTS



SUITABLE FOR **SCANIA 7 L - P - G - R - S 2016** ➡



**SC7/700 RH**



**SC7/701 LH**



**SC7/700E RH**



**SC7/701E LH**



**SC7/720 RH**



**SC7/721 LH**



**SC7/728 RH**



**SC7/729 LH**



# SUITABLE FOR **SCANIA 7 Next Generation 2019** ⇨



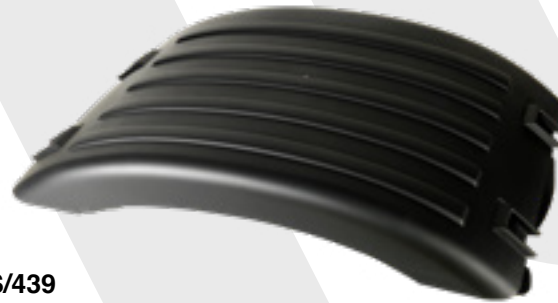
**SNG/401**



**SNG/402**



**SNG/425**



**SNG/425WS WITH TENSIONERS**



**S4S/439**



**S4S/415**



**SNG/435**



**SNG/435WS WITH TENSIONERS**



# SUITABLE FOR **SCANIA EURO 6 2009 - 2016**



**SR9/102 1020 mm width**



**SR9/103 1020 mm width**



**SR9/104 1140 mm width**



**SR9/110**



**SR9/111**



**SR9/105 1140 mm width**



**SR9/101**



**SR9/130**



# SUITABLE FOR **SCANIA EURO 6 2009 - 2016**



SR9/106 **1020 mm width**



SR9/107 **1020 mm width**



SR9/121



SR9/122



SR9/123



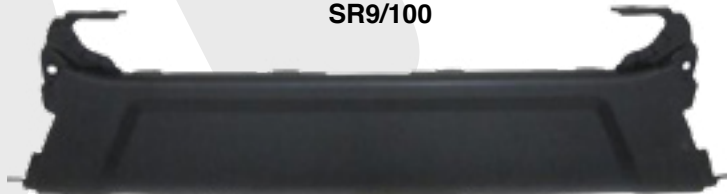
SR9/108 **1140 mm width**



SR9/109 **1140 mm width**



SR9/100



SR9/130



SUITABLE FOR **SCANIA EURO 6 2009 - 2016**



SR9/225



SR9/226



SR9/227



SR9/201



SR9/223



SR9/222



SR9/221





SUITABLE FOR **SCANIA EURO 6 2009 - 2016**



**SR9/217**



**SR9/216**



**SR9/214**



**SR9/215**



**SR9/204B**



**SR9/203B**



**SR9/200A**



**SR9/200B**



SUITABLE FOR **SCANIA EURO 6 2009 - 2016**



**SR9/332**



**SR9/333**



**SR9/704**



**SR9/703 DT**



# SUITABLE FOR **SCANIA R CR 2004 - 2009**



**S4S/795**



**SRS/110 RH**



**SRS/111 LH**



**SRS/102 RH**



**SRS/122 RH**



**SRS/135**



**SRS/123 LH**



**SRS/103 LH**



**SRS/118 RH**



**SRS/119 LH**



**SRS/100**



**SRS/722 RH**



**SRS/722DT RH**



**SRS/726 RH**



**SRS/727 LH**



**SRS/723DT LH**



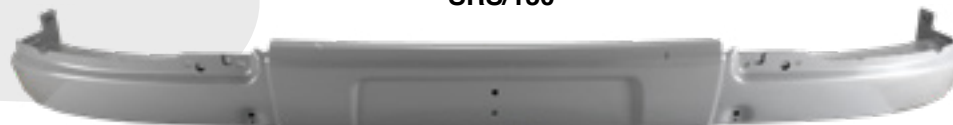
**SRS/723 LH**



**SRS/106 RH**



**SRS/130**



**SRS/107 LH**



# SUITABLE FOR SCANIA R CR - CP 2004 - 2009

SRS/703B RH - LH



SRS/703 RH - LH



SRS/703DT RH - LH



SRS/108 RH



SRS/116 RH



SRS/700 RH  
SRS/700X RH (XENON)



SRS/700DT RH  
SRS/700EDT RH



SRS/710 RH



SRS/232 RH



SRS/204



SRS/203



SRS/200



SRS/701 LH  
SRS/701X LH (XENON)



SRS/701DT LH  
SRS/701EDT LH



SRS/711 LH



SRS/233 LH



SRS/703B RH - LH



SRS/703 RH - LH



SRS/703DT RH - LH



SRS/109 LH



SRS/117 LH





# SUITABLE FOR **SCANIA R CR 2004 - 2009**



# SUITABLE FOR **SCANIA R CR 2004 - 2009**



**SRS/WT1**



**SRS/260 RH**



**SRS/264 RH**



**SRS/226 RH**



**SRS/201**



**SRS/216**



**SRS/225**



**SRS/227 LH**



**SRS/261 LH**



**SRS/265 LH**



**SRS/215**



**SRS/223**



**SRS/222**



**SRS/221**



# SUITABLE FOR **SCANIA R CP**



**SRS/222**



**SRS/221**



**SRP/226 RH**



**SRP/227 LH**



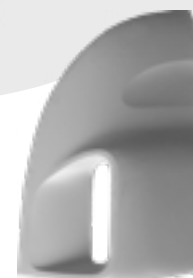
**SRP/201**



**SRP/260 RH**



**SRP/261 LH**



**SRP/264 RH**



**SRP/265 LH**



**SRP/216**



**SRP/110 RH**



**SRP/215**



**SRP/111 H**



# SUITABLE FOR **SCANIA L CR** 1995 - 2004



# SUITABLE FOR **SCANIA L CR**

**S4S/WT1**



**S4S/242 RH**



**S4S/210**



**S4S/243 LH**



**S4S/245**



**S4S/201**



**S94/228 RH**



**S94/229 LH**



**S4S/202**



**S4S/203**



**S4S/204**



**S4S/215**





# SUITABLE FOR **SCANIA L CR**



**S4S/386 RH**



**S4S/382 RH**



**S4S/383 LH**



**S4S/387 LH**



**S4S/269**



**S4S/132 RH**



**S4S/260 RH**



**S4S/261 LH**



**S4S/133 LH**



**S4S/269**



**S4S/268**



**S4S/268**



**S4S/262 RH**



**S4S/264 RH**



**S4S/265 LH**



**S4S/263 LH**



# SUITABLE FOR SCANIA L CR



# SUITABLE FOR **SCANIA L CP** 1995 - 2004

S94/260 RH



S94/261 LH



S94/266 RH



S94/267 RH



S94/262 RH



S94/264 RH



S94/265 LH



S94/263 LH



S94/202



S94/203



S94/201



S94/228 RH



S94/229 LH



S94/100



# SUITABLE FOR **SCANIA R/L CR/CP**

**S4S/374**



**S4S/373**



**S4S/372 RH**



**S4S/310**



**S4S/390**



**S4S/391**



**S4S/317**



**S4S/371 LH**



**S4S/301**  
FRONT LH / REAR RH



**S4S/300**  
FRONT RH / REAR LH



**S4S/345**



**S4S/900 (M)**



**S4S/902 (S)**



**S4S/904 (L)**



**S4S/901 (M)**  
**S4S/903 (S)**  
**S4S/905 (L)**



# SUITABLE FOR SCANIA R/L CR/CP



S4S/439



S4S/425 (SEMI FLAT)



S4S/415



S4S/435 (FLAT)



S4S/425WS (SEMI FLAT) **WITH TENSIONERS**



S4S/435WS (FLAT) **WITH TENSIONERS**



S4S/492 RH



S4S/493 LH



S4S/750 RH  
SRS/750 RH



S4S/401



S4S/402



S4V/752



S4S/751 LH  
SRS/751 LH

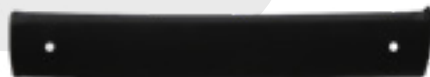
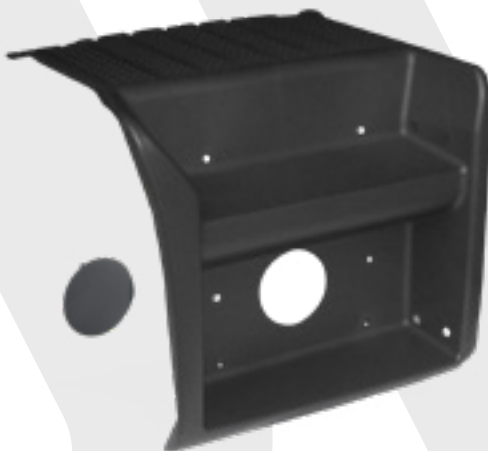




# SUITABLE FOR SCANIA R/L CR/CP



S4S/419 \*  
(KIT)



S4S/419S



## SCANIA SERIE 7

| QTC®             | OEM                         | PAG |
|------------------|-----------------------------|-----|
| <b>SC7/700</b>   | 2379893 - 2655841           | 3   |
| <b>SC7/700E</b>  | 2379894 - 2655843           | 3   |
| <b>SC7/701</b>   | 2379889 - 2655840           | 3   |
| <b>SC7/701E</b>  | 2379890 - 2655842           | 3   |
| <b>SC7/720</b>   | 2760343                     | 3   |
| <b>SC7/721</b>   | 2760342                     | 3   |
| <b>SC7/728</b>   | 2552715                     | 3   |
| <b>SC7/729</b>   | 2552714                     | 3   |
| <b>SNG/401</b>   | 2668247                     | 4   |
| <b>SNG/402</b>   | 2668246                     | 4   |
| <b>SNG/425</b>   | 2246818                     | 4   |
| <b>SNG/425WS</b> |                             | 4   |
| <b>SNG/435</b>   | 2246819                     | 4   |
| <b>SNG/435WS</b> |                             | 4   |
| <b>S4S/415</b>   | 1383858                     | 4   |
| <b>S4S/439</b>   | 1383520 - 2056867 - 2712437 | 4   |

## SCANIA EURO 6

| QTC®             | OEM               | PAG   |
|------------------|-------------------|-------|
| <b>SR9/100</b>   | 1865181           | 6     |
| <b>SR9/101</b>   | 1865178 - 2126392 | 5     |
| <b>SR9/102</b>   | 1923745           | 5     |
| <b>SR9/103</b>   | 1923744           | 5     |
| <b>SR9/104</b>   | 1923743 2096331   | 5     |
| <b>SR9/105</b>   | 1923742           | 5     |
| <b>SR9/106</b>   | 1884915           | 6     |
| <b>SR9/107</b>   | 1884914           | 6     |
| <b>SR9/108</b>   | 1865183 1926448   | 6     |
| <b>SR9/109</b>   | 1865182           | 6     |
| <b>SR9/110</b>   | 1885996           | 5     |
| <b>SR9/111</b>   | 1865186           | 5     |
| <b>SR9/121</b>   | 1865188           | 6     |
| <b>SR9/122</b>   | 1884486           | 6     |
| <b>SR9/123</b>   | 1884485           | 6     |
| <b>SR9/130</b>   | 1787347           | 5 - 6 |
| <b>SR9/200A</b>  | 1885940           | 8     |
| <b>SR9/200B</b>  | 1875843           | 8     |
| <b>SR9/201</b>   | 1872158           | 7     |
| <b>SR9/203B</b>  | 1875847           | 8     |
| <b>SR9/204B</b>  | 1875846           | 8     |
| <b>SR9/214</b>   | 1890176           | 8     |
| <b>SR9/215</b>   | 1890787           | 8     |
| <b>SR9/216</b>   | 1890728           | 8     |
| <b>SR9/217</b>   | 1872160           | 8     |
| <b>SR9/221</b>   | 1870594           | 7     |
| <b>SR9/222</b>   | 1875813 - 1870593 | 7     |
| <b>SR9/223</b>   | 1875812 - 1870592 | 7     |
| <b>SR9/225</b>   | 1917216           | 7     |
| <b>SR9/226</b>   | 1870596           | 7     |
| <b>SR9/227</b>   | 1870595           | 7     |
| <b>SR9/332</b>   | 1854228           | 9     |
| <b>SR9/333</b>   | 1854227           | 9     |
| <b>SR9/703DT</b> | 1949898 - 2442639 | 9     |
| <b>SR9/704</b>   | 2083830           | 9     |

## SCANIA R CR

| QTC®           | OEM                         | PAG |
|----------------|-----------------------------|-----|
| <b>SRS/100</b> | 1431924                     | 10  |
| <b>SRS/102</b> | 1431926 - 1853347           | 10  |
| <b>SRS/103</b> | 1431925 - 1853346           | 10  |
| <b>SRS/106</b> | 1439789                     | 10  |
| <b>SRS/107</b> | 1439788 - 1853193           | 10  |
| <b>SRS/108</b> | 1431921 - 1790007 - 1936675 | 11  |
| <b>SRS/109</b> | 1431920 - 1790006 - 1936674 | 11  |
| <b>SRS/110</b> | 1431923                     | 10  |
| <b>SRS/111</b> | 1431922                     | 10  |
| <b>SRS/116</b> | 1727992                     | 11  |
| <b>SRS/117</b> | 1727991                     | 11  |
| <b>SRS/118</b> | 1786693                     | 10  |
| <b>SRS/119</b> | 1786692                     | 10  |
| <b>SRS/122</b> | 1495578                     | 10  |
| <b>SRS/123</b> | 1495577                     | 10  |
| <b>SRS/130</b> | 1731206 - 1422843           | 10  |
| <b>SRS/135</b> | 1539397                     | 10  |
| <b>SRS/200</b> | 1536807                     | 11  |
| <b>SRS/201</b> | 1538383 - 1755594 - 1880736 | 13  |
| <b>SRS/203</b> | 1459142                     | 11  |
| <b>SRS/204</b> | 1459141                     | 11  |
| <b>SRS/215</b> | 1459145                     | 13  |
| <b>SRS/216</b> | 1743176 - 1748085           | 13  |
| <b>SRS/221</b> | 1459135                     | 13  |
| <b>SRS/222</b> | 1459134                     | 13  |
| <b>SRS/223</b> | 1459133                     | 13  |
| <b>SRS/225</b> | 1804628 - 1451246           | 13  |
| <b>SRS/226</b> | 1466032                     | 13  |
| <b>SRS/227</b> | 1466031                     | 13  |
| <b>SRS/232</b> | 1742265                     | 11  |
| <b>SRS/233</b> | 1742264                     | 11  |
| <b>SRS/260</b> | 1451257 - 1751406 - 1538385 | 13  |
| <b>SRS/261</b> | 1451256 - 1751405 - 1538384 | 13  |
| <b>SRS/264</b> | 1856474                     | 13  |
| <b>SRS/265</b> | 1856475                     | 13  |
| <b>SRS/302</b> | 1442654                     | 12  |
| <b>SRS/303</b> | 1442653                     | 12  |

## SCANIA R CR

| QTC®       | OEM                         | PAG |
|------------|-----------------------------|-----|
| SRS/306    | 1535052 - 1535057           | 12  |
| SRS/307    | 1535048 - 1805447           | 12  |
| SRS/308    | 1431934                     | 12  |
| SRS/309    | 1431933                     | 12  |
| SRS/326    | 1535040                     | 12  |
| SRS/327    | 1535039                     | 12  |
| SRS/328    | 1486648 - 1779121           | 12  |
| SRS/329    | 1486647 - 1779120           | 12  |
| SRS/330    | 1426110                     | 12  |
| SRS/331    | 1426109                     | 12  |
| SRS/332    | 1498180                     | 12  |
| SRS/333    | 1498179                     | 12  |
| SRS/336    | 1512424                     | 12  |
| SRS/337    | 1512423                     | 12  |
| SRS/388    | 1431932                     | 12  |
| SRS/389    | 1431931                     | 12  |
| SRS/700    | 1730958 - 1949908           | 11  |
| SRS/700DT  | 1949896 - 2241827           | 11  |
| SRS/700EDT | 2241829 - 2000057           | 11  |
| SRS/700X   | 1760554 - 1900351 - 1892324 | 11  |
| SRS/701    | 1730953 - 1949906           | 11  |
| SRS/701DT  | 1949888 - 2241826           | 11  |
| SRS/701EDT | 2241828 - 2000049           | 11  |
| SRS/701X   | 1760551 - 1900349 - 1892322 | 11  |
| SRS/703    | 1747981                     | 11  |
| SRS/703B   | 1941323                     | 11  |
| SRS/703DT  | 1949900 - 244263 - 2241544  | 11  |
| SRS/710    | 1549815                     | 11  |
| SRS/711    | 1549814                     | 11  |
| SRS/722    | 1852573 - 1446356 - 2080689 | 10  |
| SRS/722DT  | 1931614 - 2031055 - 2127432 | 10  |
| SRS/723    | 1852572 - 1446355 - 2080688 | 10  |
| SRS/723DT  | 1931613 - 2031054 - 2127431 | 10  |
| SRS/726    | 1852570 - 1446354 - 2248114 | 10  |
| SRS/727    | 1852569 - 1446353 - 2248103 | 10  |
| SRS/WT1    | 1755965                     | 13  |
| SRP/328    | 1779119 - 1501343           | 12  |
| SRP/329    | 1779118 - 1501342           | 12  |
| S4S/795    | 1798980 - 1910437           | 10  |

## SCANIA R CP

| QTC®    | OEM               | PAG |
|---------|-------------------|-----|
| SRP/110 | 1438564           | 14  |
| SRP/111 | 1438563           | 14  |
| SRP/201 | 1543607           | 14  |
| SRP/215 | 1459146           | 14  |
| SRP/216 | 1743177 - 1748086 | 14  |
| SRP/226 | 1466035           | 14  |
| SRP/227 | 1466034           | 14  |
| SRP/260 | 1543609           | 14  |
| SRP/261 | 1543608           | 14  |
| SRP/264 | 1856472           | 14  |
| SRP/265 | 1856473           | 14  |
| SRS/221 | 1459135           | 14  |
| SRS/222 | 1459134           | 14  |

## SCANIA L CR

| QTC®    | OEM                         | PAG |
|---------|-----------------------------|-----|
| S4S/100 | 1324596 - 1400213           | 15  |
| S4S/101 | 1324597                     | 15  |
| S4S/102 | 1324598                     | 15  |
| S4S/108 | 1324600 - 1543635           | 15  |
| S4S/109 | 1324599 - 1543634           | 15  |
| S4S/116 | 1375428                     | 15  |
| S4S/117 | 1375427                     | 15  |
| S4S/130 | 1396871 - 1482070 - 1499230 | 15  |
| S4S/132 | 1381564 - 1440113           | 17  |
| S4S/133 | 1381563 - 1440108           | 17  |
| S4S/200 | 1366384                     | 15  |
| S4S/201 | 1371856 - 1397570           | 16  |
| S4S/202 | 1401929                     | 16  |
| S4S/203 | 1371757                     | 16  |
| S4S/204 | 1371758                     | 16  |
| S4S/210 | 1383609                     | 16  |

## SCANIA L CR

| QTC®    | OEM                             | PAG |
|---------|---------------------------------|-----|
| S4S/215 | 1366832 - 1870689               | 16  |
| S4S/222 | 1381480                         | 15  |
| S4S/223 | 1381479                         | 15  |
| S4S/242 | 1427429                         | 16  |
| S4S/243 | 1479899                         | 16  |
| S4S/245 | 1383610                         | 16  |
| S4S/260 | 1370330                         | 17  |
| S4S/261 | 1370329                         | 17  |
| S4S/262 | 1382728                         | 17  |
| S4S/263 | 1382727                         | 17  |
| S4S/264 | 1381566                         | 17  |
| S4S/265 | 1381565                         | 17  |
| S4S/268 | 1385336                         | 17  |
| S4S/269 | 1413898                         | 17  |
| S4S/302 | 1390074                         | 18  |
| S4S/303 | 1390075                         | 18  |
| S4S/306 | 1390076 - 1535049               | 18  |
| S4S/307 | 1351203                         | 18  |
| S4S/308 | 1364666                         | 18  |
| S4S/309 | 1364665                         | 18  |
| S4S/328 | 1354594                         | 18  |
| S4S/329 | 1354593                         | 18  |
| S4S/332 | 1515194 - 1351194               | 18  |
| S4S/333 | 1515195 - 1351193               | 18  |
| S4S/355 | 1355381                         | 18  |
| S4S/382 | 1472832                         | 17  |
| S4S/383 | 1472833                         | 17  |
| S4S/386 | 1346940                         | 17  |
| S4S/387 | 1346939                         | 17  |
| S4S/388 | 1517650                         | 18  |
| S4S/389 | 1517649                         | 18  |
| S4S/699 | 1732515 - 1467007               | 15  |
| S4S/700 | 1431256-1446588-1467003-1732510 | 15  |
| S4S/701 | 1431257-1446587-1467000-1732509 | 15  |
| S4S/702 | 1349785 - 1387155               | 15  |
| S4S/703 | 1349783 - 1385410               | 15  |
| S4S/710 | 1349780 - 1446584               | 15  |
| S4S/711 | 1349779 - 1446583               | 15  |

| SCANIA L CR    |                   |     |
|----------------|-------------------|-----|
| QTC®           | OEM               | PAG |
| <b>S4S/721</b> | 1422991 - 1529070 | 15  |
| <b>S4S/722</b> | 1529071 - 1422992 | 15  |
| <b>S4S/795</b> | 1798980 - 1910437 | 15  |
| <b>S4S/798</b> | 1385403           | 15  |
| <b>S4S/799</b> | 1385402           | 15  |
| <b>S4S/WT1</b> | 1511775           | 16  |
| <b>S94/228</b> | 1393447 - 1366288 | 16  |
| <b>S94/229</b> | 1366287           | 16  |

| SCANIA L CP    |                                 |     |
|----------------|---------------------------------|-----|
| QTC®           | OEM                             | PAG |
| <b>S94/100</b> | 1376832-1482069-1499231-1515190 | 19  |
| <b>S94/201</b> | 1371857 - 1397571               | 19  |
| <b>S94/202</b> | 1401931                         | 19  |
| <b>S94/203</b> | 1371754                         | 19  |
| <b>S94/228</b> | 1393447 - 1366288               | 19  |
| <b>S94/229</b> | 1366287                         | 19  |
| <b>S94/260</b> | 1386958                         | 19  |
| <b>S94/261</b> | 1386957                         | 19  |
| <b>S94/262</b> | 1370108                         | 19  |
| <b>S94/263</b> | 1370107                         | 19  |
| <b>S94/264</b> | 1386960                         | 19  |
| <b>S94/265</b> | 1386959                         | 19  |
| <b>S94/266</b> | 1386556                         | 19  |
| <b>S94/267</b> | 1386555                         | 19  |

| SCANIA L CR      |                             |     |
|------------------|-----------------------------|-----|
| QTC®             | OEM                         | PAG |
| <b>S4S/300</b>   | 1408465-1335391-1485485     | 20  |
| <b>S4S/301</b>   | 1408466-1335392-1485486     | 20  |
| <b>S4S/310</b>   | 1398873                     | 20  |
| <b>S4S/317</b>   | 1479924                     | 20  |
| <b>S4S/345</b>   | 1390747                     | 20  |
| <b>S4S/371</b>   | 1423017 - 1544330           | 20  |
|                  | 2145647 - 2005369           |     |
| <b>S4S/372</b>   | 2371254 - 1488409           | 20  |
|                  | 1423018 - 1544331           |     |
|                  | 2145648 - 2005370           |     |
| <b>S4S/373</b>   | 2371255 - 1488410           | 20  |
|                  | 581025                      |     |
| <b>S4S/374</b>   |                             | 20  |
| <b>S4S/390</b>   | 1496659                     | 20  |
| <b>S4S/391</b>   | 1382024                     | 20  |
| <b>S4S/401</b>   | 1357600                     | 21  |
| <b>S4S/402</b>   | 1357599                     | 21  |
| <b>S4S/415</b>   | 1383858                     | 21  |
| <b>S4S/419</b>   | 1785531 - 2093720           | 22  |
| <b>S4S/419S</b>  |                             | 22  |
| <b>S4S/425</b>   | 1395276                     | 21  |
| <b>S4S/425WS</b> |                             | 21  |
| <b>S4S/435</b>   | 1357602                     | 21  |
| <b>S4S/435WS</b> |                             | 21  |
| <b>S4S/439</b>   | 1383520 - 2056867 - 2712437 | 21  |
| <b>S4S/492</b>   | 1368652                     | 21  |
| <b>S4S/493</b>   | 1362708                     | 21  |
| <b>S4S/750</b>   |                             | 21  |
| <b>S4S/751</b>   |                             | 21  |
| <b>S4S/900</b>   | 1387547                     | 20  |
| <b>S4S/901</b>   | 1387542 - 1870001           | 20  |
| <b>S4S/902</b>   | 1335677                     | 20  |
| <b>S4S/903</b>   | 1335674                     | 20  |
| <b>S4S/904</b>   | 1335676                     | 20  |
| <b>S4S/905</b>   | 1335673 - 1870000           | 20  |
| <b>S4V/752</b>   |                             | 21  |
| <b>SRS/750</b>   | 1346939                     | 21  |
| <b>SRS/751</b>   | 1517650                     | 21  |

# NOTE







*...you'll never drive alone*

"I marchi utilizzati in questo catalogo sono proprietà dei fabbricanti dei veicoli industriali e commerciali a cui si riferiscono. Il loro utilizzo su questo catalogo serve unicamente per aiutare ad identificare il modello sul quale deve essere montato il pezzo di ricambio. I nostri articoli, pur non essendo originali, sono perfettamente intercambiabili ai veicoli a cui si riferiscono."

"The property of the brand names used into this catalogue is exclusively of the makers. Original numbers used are for indication purpose only. Although our products are not original, they are perfectly interchangeable with them. "

"Les marques utilisées dans ce catalogue sont propriété des fabricants de véhicules industriels et commerciaux auxquels ils se réfèrent. Leur utilisation ne serve qu'à identifier le modèle sur lequel doit être montée la pièce de rechange. Nos articles, ne sont pas originaux, mais ils sont adaptables aux véhicules auxquels ils se rapportent "

"Die im vorliegenden Katalog verwendeten Marken sind Eigentum der Hersteller der Industrie- und Nutzfahrzeuge, auf die sie sich beziehen. Ihre Verwendung im vorliegenden Katalog dient ausschliesslich zur Identifizierung des Modells, in dem das Ersatzteil eingebaut werden soll. Unsere Artikel sind zwar keine Originalteile, aber dennoch perfekt austauschbar bei den Fahrzeuge, auf die sie sich beziehen "

"Znaki towarowe użyte w tym katalogu są własnością producentów pojazdów przemysłowych i użytkowych, do których się odnoszą. Numery OE w tym katalogu służą jedynie do właściwej identyfikacji części, oraz modelu w którym ta część zamienna może być zamontowana. Nasze artykuły, choć nie oryginalne, są doskonałe zamienniki z częściami oryginalnymi, do których się odnoszą "

"Τα εμπορικά σήματα που χρησιμοποιούνται σε αυτόν τον κατάλογο είναι ιδιοκτησία των κατασκευαστών των βιομηχανικών και εμπορικών οχημάτων στα οποία αναφέρονται. Η χρήση τους σε αυτόν τον κατάλογο χρησιμεύει μόνο για να βοηθήσει στον προσδιορισμό του μοντέλου στο οποίο πρέπει να τοποθετηθεί το ανταλλακτικό. Τα άρθρα μας, αν και δεν είναι πρωτότυπα, είναι απολύτως ανταλλάξιμα με τα οχήματα στα οποία αναφέρονται. "

"A propriedades das marcas usadas neste catálogo é dos fabricantes dos veículos. Codigos originais são usados apenas para indicação aos nossos clientes. Nossos produtos não são originais, mas perfeitamente intercambiáveis "

"Las marcas especificadas en este catalogo son propiedad de los fabricantes de vehículos industriales y comerciales referidos. El propósito de este catalogo es único y exclusivamente, para identificar el modelo en el cual se monta la pieza de ricambio suministrada por nosotros. Las referencias originales son utilizadas única y exclusivamente para su identificación por parte de nuestros clientes. Nuestros artículos no son originales pero perfectamente intercambiables"